



## INFORMAZIONI PERSONALI

Nome **UMBERTO SALA**  
Indirizzo [REDACTED]  
Telefono [REDACTED]  
E-mail [REDACTED]  
Nazionalità [REDACTED]  
Data di nascita [REDACTED]

## ESPERIENZE LAVORATIVE

- Date Da settembre 2004 a oggi
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **CFP Scuola Borsa** – Via Magenta 8, Monza
- Tipo di azienda o settore Centro di formazione professionale
- Tipo di impiego **Docente di lingua inglese**
- Principali mansioni e responsabilità ➤ Obbligo formativo e formazione superiore: corsi annuali, biennali e triennali di qualificazione professionale finalizzata all'inserimento in contesti lavorativi settoriali
  
- Date Da novembre 2005 a giugno 2006
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Multimediamente** – Via Mestre 8, Milano  
**E.N.A.I.P. Lombardia CSF Melzo** – Via San Rocco 3, Melzo
- Tipo di azienda o settore Enti di formazione
- Tipo di impiego **Docente di lingua inglese**
- Principali mansioni e responsabilità ➤ Corsi FSE di riqualificazione professionale per adulti; livello base, intermedio e avanzato
  
- Date A.F. 2004-2005
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto RIZZOLI per l'insegnamento delle arti grafiche** – Via Botticelli 19, Milano  
**C.S.L. Consorzio Scuole Lavoro** – Via Botticelli 19, Milano
- Tipo di azienda o settore Centri di formazione professionale
- Tipo di impiego **Docente di lingua inglese**
- Principali mansioni e responsabilità ➤ Corsi biennali e triennali di qualificazione professionale finalizzata all'inserimento in contesti lavorativi settoriali
  
- Date A.F. 2003-2004
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **E.N.A.I.P. Ente Nazionale Acli Istruzione Professionale** – Via Ventura, 4 Milano
- Tipo di azienda o settore Centro di formazione professionale
- Tipo di impiego **Docente di lingua inglese e francese**
- Principali mansioni e responsabilità ➤ Corsi biennali e triennali di qualificazione professionale finalizzata all'inserimento in contesti lavorativi settoriali
  
- Date Aprile 2004 – Giugno 2004
- Nome e indirizzo del datore di lavoro **Istituto Giorgi** – V.le Liguria, 23 Milano
- Tipo di azienda o settore I.T.I.S.
- Tipo di impiego **Docente di lingua francese**
- Principali mansioni e responsabilità ➤ Corsi cofinanziati FSE e Regione Lombardia – Formazione Continua: niveau élémentaire

- Date

Ottobre 2003 - Giugno 2004
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

**C.T.P. Centro Territoriale Permanente** – c/o Scuola Costa, Comune di Cinisello Balsamo  
P.zza Costa, 23  
Centro di formazione  
**Docente di lingua inglese e francese**

  - Corsi di Francese niveau élémentaire
  - Corsi d'Inglese Intermediate e Advanced level
- Date

1995 - 2000
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di azienda o settore
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

**Simultanea S.R.L.** - Via Pontaccio, 20 Milano  
**G.A.S.A.M.B.** – Piazza della Stazione, Monza  
Agenzia di traduzione ed interpretariato  
Centro di formazione professionale  
**Docente lingua inglese**

  - Corsi di aggiornamento del personale delle aziende clienti
  - Corsi serali di qualifica professionale
- Date

1994- 2003
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

Collaborazione presso diverse aziende, fra cui: **Visa International Eu Region, Cohn & Wolfe, Studio Sardi, Language Consulting, Language Password, Studio IT**  
**Traduttore free-lance**

  - Collaborazione per realizzazione di brochure e materiale informativo destinato al pubblico e agli addetti ai lavori, relativo a prodotti quali carte di credito e soluzioni di finanziamento riservate alle aziende
  - Traduzione e redazione di comunicati stampa, traduzioni tecnico-legali
- Date

1995 - 2002
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

Collaborazione presso:  
**Fiera di Milano, Frankfurt Messe, Logofax**  
**Interprete di Trattativa e Congressuale**

Interprete di trattativa e ricevimento acquirenti e distributori esteri; traduzione simultanea e consecutiva
- Date)

1995 - 1998
- Nome e indirizzo del datore di lavoro
  - Tipo di impiego
  - Principali mansioni e responsabilità

**Cooperativa della Luna Rossa e Cooperativa Nuovi Orizzonti**  
**Educatore a.d.m.**, Milano

Interventi sul territorio in collaborazione con il Comune di Milano e con i centri di assistenza sociale
- ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

  - Date

Ottobre 2002 – Gennaio 2003
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio
  - Qualifica conseguita

**Associazione Formazione e Lavoro**, Via I. Nievo , 32 Milano

Corso F.S.E.: **Il tutor nei processi di autoapprendimento. Durata: 300 ore.**  
Moduli didattici rivolti alla conoscenza ed applicazione degli strumenti informatici per la formazione a distanza, tutorato on-line.  
Attestato regionale di frequenza e profitto
- Date

1994 – 1998
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione
  - Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio

**S.S.I.T. Scuola Superiore Interpreti e Traduttori** Via Silvio Pellico (MI)

Traduzioni in lingua da e verso inglese e francese.  
Approfondimento delle specifiche tecniche di interpretariato: trattativa consecutiva.

- Qualifica conseguita shoshotage e simultanea  
**Traduttore ed interprete lingue inglese e francese**  
Votazione: 30/30
- Livello nella classificazione nazionale Diploma Universitario
- Date 1996 - 1997
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Language Password** Trezzano sul Naviglio, Milano
- Principali materie / abilità professionali oggetto dello studio Seminario di approfondimento linguistico area commerciale e finanziaria: corrispondenza commerciale. Durata: 180 ore
- Qualifica conseguita Attestato di frequenza e profitto
- Date 1980 - 1985
- Nome e tipo di istituto di istruzione o formazione **Liceo artistico 2°** - Piazza XXV Aprile, 8 Milano
- Qualifica conseguita **Maturità artistica**  
Votazione: 50/60
- Livello nella classificazione nazionale Diploma

#### CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

PRIMA LINGUA	ITALIANO	
• ALTRE LINGUE	INGLESE	FRANCESE
• Capacità di lettura	ECCELLENTE	ECCELLENTE
• Capacità di scrittura	ECCELLENTE	ECCELLENTE
• Capacità di espressione orale	ECCELLENTE	ECCELLENTE

#### CAPACITÀ E COMPETENZE RELAZIONALI

Disponibilità all'ascolto e capacità di interpretare comportamenti e atteggiamenti.  
Gestione dell'aula e delle sue problematiche con partecipanti di ogni livello, adolescenti e adulti.  
Apertura al confronto per la risoluzione di problemi.  
Interventi correttivi per il miglioramento del clima d'aula e dell'apprendimento.  
Capacità di lavorare in gruppo (partecipazione alle attività collegiali, riunioni ecc.)

#### CAPACITÀ E COMPETENZE ORGANIZZATIVE

Capacità organizzative e di pianificazione (programmazione attività didattica, tempi, metodologie, contenuti, verifiche, valutazioni degli allievi) per il conseguimento dei risultati e degli obiettivi previsti.  
Realizzazione di dispense e materiale di supporto didattico.

#### CAPACITÀ E COMPETENZE TECNICHE

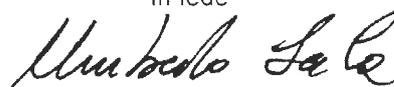
Buona conoscenza sistemi operativi Windows XP, NT, 2000;  
Pacchetto Office;  
Navigazione internet, motori di ricerca, posta elettronica

#### PATENTE O PATENTI

In possesso di patente B; autounidita

Monza 15 Marzo 2022

In fede



I sottoscritto, nel rendere la presente dichiarazione sostitutiva ai sensi del DPR 445/2000, è a conoscenza di quanto previsto dall'art. 46/47 di tale decreto per chi rilascia dichiarazioni mendaci. Dichiaro pertanto che le informazioni riportate nel presente C.V. sono esatte e veritiere e autorizzo il trattamento dei dati personali ai sensi del GDPR 679/2016 smi.